



**Adran y Prif Weithredwr**  
**Chief Executive's Department**  
Swyddfa'r Cyngor  
CAERNARFON  
Gwynedd  
LL55 1SH

Cyfarfod / Meeting

**Y CYNGOR**  
**THE COUNCIL**

Dyddiad ac Amser / Date and Time

**\*\*1.00PM, DYDD IAU, 22 HYDREF 2009**

**\*\*1.00PM, THURSDAY, 22 OCTOBER 2009**

*(\*\*noder yr amser cychwyn os gwelwch yn dda/please note the start time\*\*)*

Lleoliad / Location

**Siambr Dafydd Orwig**  
**Swyddfa'r Cyngor,**  
**Caernarfon**

Pwynt Cyswllt / Contact Point

**Eleri Parry**

**(01286) 679601**

**[eleriwynparry@gwynedd.gov.uk](mailto:eleriwynparry@gwynedd.gov.uk)**

(DOSBARTHUYD/DISTRIBUTED 14/10/09)

**Harry Thomas**  
**Prif Weithredwr / Chief Executive**

[www.gwynedd.gov.uk](http://www.gwynedd.gov.uk)

14 Hydref/October 2009

Annwyl Gynghorydd,

**CYFARFOD O GYNGOR GWYNEDD – 22 HYDREF 2009**


**FE'CH GWYSIR TRWY HYN** i gyfarfod o **GYNGOR GWYNEDD** a gynhelir am **1.00PM, DYDD IAU** nesaf, **22 HYDREF 2009 YN SIAMBR DAFYDD ORWIG, SWYDDFA'R CYNGOR, CAERNARFON**, i ystyried y materion a grybwyllir yn y rhaglen a ganlyn.

Dear Councillor,

**MEETING OF GWYNEDD COUNCIL – 22 OCTOBER 2009**

**YOU ARE HEREBY SUMMONED** to attend a meeting of **GWYNEDD COUNCIL** which will be held at **1.00PM** on **THURSDAY** next, **22 OCTOBER 2009 IN SIAMBR DAFYDD ORWIG, SWYDDFA'R CYNGOR, CAERNARFON** to consider the matters mentioned in the following agenda.

Yr eiddoch yn gywir/Yours faithfully,



Prif Weithredwr/Chief Executive

Bydd yr ystafelloedd a ganlyn ar gael i'r grwpiau gwleidyddol yn ystod y bore:-  
The following rooms will be available for the political groups during the morning:-

Plaid Cymru - Siambr Dafydd Orwig  
Annibynnol/Independent – Ystafell Gwyrfai  
Llais Gwynedd – Siambr Hywel Dda  
Democratiaid Rhyddfrydol/Liberal Democrats - Ystafell Ogwen  
Llafur/Labour – Cefn Siambr Dafydd Orwig/Rear of Siambr Dafydd Orwig

# RHAGLEN

## 1 GWEDDI

Bydd y Cynghorydd Dafydd W Roberts yn agor y cyfarfod gyda gweddi.

## 2 YMDDIHEURIADAU

Derbyn unrhyw ymddiheuriadau am absenoldeb.

## 3 COFNODION

Bydd y Cadeirydd yn cynnig y dylid llofnodi fel rhai cywir gofnodion y cyfarfod o'r Cyngor a gynhaliwyd ar 16 Gorffennaf 2009 (tudalennau 1 i 8 o'r gyfrol gofnodion).

## 4 DATGAN BUDDIANT PERSONOL

Derbyn unrhyw ddatganiad o fuddiant personol.

## 5 CYHOEDDIADAU'R CADEIRYDD

Derbyn unrhyw gyhoeddiadau gan y Cadeirydd.

## 6 GOHEBIAETH, CYFATHREBIADAU, NEU FUSNES ARALL

Derbyn unrhyw ohebiaeth, gyfathrebiadau neu fusnes arall a ddygir gerbron yn arbennig dan gyfarwyddyd y Cadeirydd.

## 7 MATERION BRYD

Nodi unrhyw eitemau sy'n fater brys ym marn y Cadeirydd fel y gellir eu hystyried.

## 8 CWESTIYNAU

Ystyried unrhyw gwestiynau y rhoddwyd rhybudd priodol ohonynt o dan Reol Gweithdrefn 12.

**9 PENODI AELOD ANNIBYNNOL I'R PWYLLGOR SAFONAU**

Cyflwyno adroddiad y Swyddog Monitro. (copi yma - papur eog)

**10 LWFANSAU AELODAU**

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Democratiaeth a Chyfreithiol. (copi yma – papur glas)

**11 CRAFFU SWYDDOGAETHAU TROSEDD AC ANHREFN**

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Democratiaeth a Chyfreithiol. (copi yma - papur pink)

**12 DIWYGIO'R CYNLLUN HAWLIAU DIRPRWYEDIG I SWYDDOGION**

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Democratiaeth a Chyfreithiol. (copi yma – papur gwyrdd)

**13 AELODAU CYFETHOLEDIG AR Y PWYLLGOR CRAFFU PLANT A PHOBL IFANC**

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Democratiaeth a Chyfreithiol. (copi yma – papur lelog)

**14 UNED BENTHYCIADAU ARIAN ANGHYFREITHLON CYMRU**

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Democratiaeth a Chyfreithiol a'r Pennaeth Rheoleiddio. (copi yma - papur aur).

**15 CYNLLUN CLUDIANT RHANBARTHOL GOGLEDD CYMRU A CHYNLLUN CLUDIANT RHANBARTHOL CANOLBARTH CYMRU**

Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Rheoleiddio. (copi yma - papur melyn).

**16 STRATEGAETH ASEDAU CORFFORAETHOL 2009/10 – 2018/19**

Cyflwyno adroddiad Dilwyn Williams, Cyfarwyddwr Corfforaethol. (copi yma - papur gwyn).

**17 CYNLLUN TAIR BLYNEDD Y CYNGOR (RHAN 2)**

Ystyried adroddiad y Pennaeth Strategol a Gwella. (copi yma – papur lelog).

**18 ADOLYGU GWERTHOEDD Y CYNGOR**

Cyflwyno adroddiad y Prif Weithredwr. (copi yma - papur eog).

**19 STRATEGAETH TAI LLEOL GWYNEDD 2009-2012**

Ystyried adroddiad Dafydd Lewis, Cyfarwyddwr Corfforaethol. (copi yma - papur pinc).

**20 STRATEGAETH ARBEDION - AILSTRWYTHURO**

Cyflwyno adroddiad y Prif Weithredwr. (copi yma – papur hufen)

**21 CYFEIRIO’N UWCH YN UNOL Â RHEOL GWEITHDREFN 21**

- (i) Adrodd bod y nifer priodol o aelodau wedi rhoddi rhybudd ysgrifenedig eu bod yn dymuno cyfeirio'r mater isod yn uwch.

**PWYLLGOR CYNLLUNIO CANOLOG – 8 MEDI 2009**

**Eitem 7 – Ceisiadau Cynllunio**

**Cais C09D/0108/44/R4 – Uned 2, Ystad Ddiwydiannol Penamser, Porthmadog**

- (ii) Adrodd bod y Pwyllgor Cynllunio Canolog yn ei gyfarfod ar 8 Medi 2009 wedi penderfynu fel a ganlyn:-

**PENDERFYNWYD**

- a) Caniatáu'r datblygiad gyda'r amodau canlynol i sicrhau rheolaeth cynllunio briodol yn y meysydd canlynol -**  
**i) Cydymffurfio gyda manylion a chynlluniau'r cais ond angen cyflwyno drwy amod cynllunio, manylion llawn y cyfarpar llwytho a dadlwytho gan gynnwys lleoliad, dyluniad a math o strwythur i amgáu'r safle**

llwytho/dadlwytho ac unrhyw beiriannau a ddefnyddir ar gyfer y pwrpas hwn.

ii) Rheoli allyriadau sŵn –

- Amcangyfrif y nifer o lorïau i fod tua chwe llwyth y dydd, gyda dim ond un llwyth y dydd ar gyfer cludo gwydr (tua chwe llwyth gwydr mewn wythnos).
- O ganlyniad, bydd angen un lori'r wythnos ar gyfer trosglwyddo'r casgliadau gwydr oddi ar y safle, a'r gweithgaredd yma i'w gynnal tu cefn i'r adeilad.
- Angen cytuno ar fesuriadau gweithredol i sicrhau bod unrhyw llwytho/dadlwytho deunyddiau am gyfnod cyn lleied â phosibl.
- Bae 4 a 5 yn unig ar gyfer pentyrru caniau a gwydr
- Angen amod ar gyfer rheoli, mesur a monitro uchafswm y sŵn pan mae gweithgareddau llwytho a dadlwytho gwydr a chaniau yn cymryd lle. Cymryd camau i fonitro lefelau sŵn pan yn llwytho/dadlwytho am gyfnod arbrofol o flwyddyn.

iii) Oriau gwaith i fod rhwng 7.00 a 18.00 – dydd Llun i ddydd Sadwrn ond ddim gweithio ar y Sul, ond cyfyngu ar yr oriau ar gyfer

llwytho/dadlwytho gwydr a chaniau fel a ganlyn –

- Dim llwytho/dadlwytho rhwng 7.00am a 9.00am dydd Llun i ddydd Gwener
- Dim llwytho/dadlwytho rhwng 5.00pm a 7.00pm dydd Llun i ddydd Gwener
- Llwytho/dadlwytho'n unig rhwng 9.00am a 1.00pm ar ddydd Sadwrn

iv) Dim ond deunyddiau ailgylchu sych a ganiateir, sef papur, gwydr, plastigion, caniau a chardfwrdd. Ni chaniateir cludo gwastraff bwyd i'r safle.

v) Dim cadw na didoli deunyddiau gwastraff na sgips tu allan i'r adeilad.

vi) Sicrhau dim llygredd dŵr.

vii) Cyfyngu llwytho/dadlwytho i gefn y safle a dim llwytho na dadlwytho deunyddiau drwy'r drws ar ochr yr adeilad sy'n wynebu'r briffordd A497 a'r ystâd tai cyfagos.

viii) Dim newidiadau i edrychiadau allanol yr adeilad heb ganiatâd.

ix) Gwaredu dŵr wyneb ac aflan ar wahân o'r safle.

x) Gosod canopi tros y man lle y llwythir/dadlwythir y lorïau.

xi) Bod drysau'r adeilad i'w cau pan lwythir/dadlwythir y lorïau.

xii) Dim glanhau na phrosesu ar y safle.

xiii) Bod coed aeddfed i'w plannu ar ochr y safle a wynebai'r A497.

xiv) Bod ystyriaeth i'w roddi i osod larymau bagio ar y lorïau (white noise alarms)

b) Cyflwyno adroddiad monitro i Bwyllgor Ardal Dwyfor ymhen chwe mis ac yna ymhen blwyddyn.

(iii) Cyflwyno adroddiad y Pennaeth Rheoleiddio. (copi yma - papur llwyd)

## 22 RHYBUDDION O GYNNIG

- (a) Yn unol â'r Rhybudd o Gynnig a dderbyniwyd oddi wrtho o dan Reol Gweithdrefn 13, bydd y Cynghorydd Gwilym Euros Roberts yn cynnig fel a ganlyn:-

***“Fod y Cyngor hwn yn gwarchod cyllideb ysgolion cynradd y Sir am 3 blynedd er mwyn rhoi cyfle i'r Cyngor, mewn cydweithrediad â mudiadau eraill (Cymdeithas yr Iaith, Ffederasiwn Llywodraethwyr ayb), roi pwysau ar Lywodraeth y Cynulliad, drwy drafod a lobio, er mwyn sicrhau statws, amodau a chyllidebau sydd yn cyfateb â'r hyn a gynnigir i ysgolion cynradd yn Yr Alban, Gogledd Iwerddon a Lloegr.***

***Yn y cyfamser fod y Cyngor hwn yn ymatal rhag ad-drefnu ysgolion cynradd y Sir er mwyn i'r broses uchod fynd rhagddo gyda phob tegwch”.***

Derbyniwyd rhybudd trefniadaethol gan yr aelod hefyd yn unol â Rheol Gweithdrefn 13(12) yn gofyn am gael trafod y mater ar y diwrnod yn hytrach na'i gyfeirio i'r pwyllgor perthnasol

- (b) Yn unol â'r Rhybudd o Gynnig a dderbyniwyd oddi wrtho o dan Reol Gweithdrefn 13, bydd y Cynghorydd Alwyn Gruffydd yn cynnig fel a ganlyn:-

***“Bod y Cyngor hwn yn cyfyngu cyfrifoldeb y Pwyllgor Cynllunio Canolog i drafod materion cynllunio sy'n berthnasol i Wynedd yn ei chyfanrwydd, megis chwarelu, mwynloddio, llifogydd a'r diwydiant ynni ac yn y blaen, gan adael y Pwyllgorau Cynllunio Ardal i ymdrin â cheisiadau cynllunio perthnasol i'w hardaloedd ac yn atebol i'r Cyngor Llawn”***

Derbyniwyd rhybudd trefniadaethol gan yr aelod hefyd yn unol â Rheol Gweithdrefn 13(12) yn gofyn am gael trafod y mater ar y diwrnod yn hytrach na'i gyfeirio i'r pwyllgor perthnasol.

# **AGENDA**

## **1 PRAYER**

Councillor Dafydd W Roberts will open the meeting with a prayer.

## **2 APOLOGIES**

To receive any apologies for absence.

## **3 MINUTES**

The Chairman shall propose that the minutes of the meeting of the Council held on 16 July 2009 be signed as true records (Pages 1 to 8 of the minutes volume).

## **4 DECLARATION OF PERSONAL INTEREST**

To receive any declaration of personal interest.

## **5 THE CHAIRMAN'S ANNOUNCEMENTS**

To receive any Chairman's announcements.

## **6 CORRESPONDENCE, COMMUNICATIONS OR OTHER BUSINESS**

To receive any correspondence, communications or other business brought forward at the request of the Chairman.

## **7 URGENT BUSINESS**

To note any items which are urgent business in the opinion of the Chairman so they may be considered

## **8 QUESTIONS**

To consider any questions the appropriate notice for which have been given under Procedural Rule 12.



**9 APPOINTMENT OF INDEPENDENT MEMBER TO THE STANDARDS COMMITTEE**

To submit the report of the Monitoring Officer. (copy herewith - salmon enclosure).

**10 MEMBERS ALLOWANCE**

To submit the report of the Head of Democracy and Legal. (copy herewith - blue enclosure).

**11 SCRUTINY OF CRIME AND DISORDER FUNCTIONS.**

To submit the report of Head of Democracy and Legal, (copy herewith – pink enclosure).

**12 AMENDING THE DELEGATION SCHEME FOR OFFICERS**

To submit the report of the Monitoring Officer. (copy herewith - green enclosure).

**13 CO-OPTED MEMBERS ON THE CHILDREN AND YOUNG PEOPLE'S SCRUTINY COMMITTEE**

To submit the report of the Head of Democracy and Legal. (copy herewith - lilac enclosure).

**14 WALES ILLEGAL MONEY LENDING UNIT**

To submit the report of the Head of Democracy and Legal and Head of Regulatory. (copy herewith - gold enclosure).

**15 NORTH WALES REGIONAL TRANSPORT PLAN AND MID WALES REGIONAL TRANSPORT PLAN**

To submit the report of the Head of Regulatory Department. (copy herewith – yellow enclosure).

**16 CORPORATE ASSET STRATEGY 2009/10 – 2018/19**

To submit the report of Dilwyn Williams, Corporate Director (copy herewith - white enclosure).

**17 THE COUNCIL'S THREE YEAR PLAN (PART 2)**

To submit the report of the Head of the Strategic and Improvement Department. (copy herewith - lilac enclosure).

**18 REVISION OF THE COUNCIL'S VALUES**

To submit the report of the Chief Executive. (copy herewith - salmon enclosure).

**19 GWYNEDD LOCAL HOUSING STRATEGY 2009-2012**

To submit the report of Dafydd Lewis, Corporate Director. (copy herewith - pink enclosure).

**20 SAVINGS STRATEGY - RESTRUCTURING**

To submit the report of the Chief Executive. (copy herewith - cream enclosure).

**21 REFERENCE UP IN ACCORDANCE WITH PROCEDURAL RULE 21**

- (i) To submit that the appropriate number of members have given written notice that they wish to refer the following matter up.

**CENTRAL PLANNING COMMITTEE 8 SEPTEMBER 2009**

**Item 7 – Planning Applications**

**Application C09D/0108/44/R4 – Unit 2, Penamser Estate, Porthmadog**

- (ii) To report that the Central Planning Committee at its meeting on 8 September 2009 resolved as follows:-

**RESOLVED**

**a) To approve the development with the following conditions to ensure appropriate planning control in the following areas -**

**i) Compliance with the details and plans of the application but need to submit by means of a planning condition, the full details of the loading and unloading equipment including the location, design and type of**

structure to enclose the loading/unloading site and any machinery used for this purpose.

ii) Control noise emissions -

- It is estimated that the number of lorries will be approximately six loads per day, with only one load per day for transporting glass (approximately six loads of glass per week).
- As a result, one lorry per week will be required to transport the glass collections off the site, and this activity is to be carried out at the rear of the building.
- Need to agree on operational measures to ensure that any loading/unloading of materials takes place over the briefest period of time possible.
- Bay 4 and 5 only for stockpiling cans and glass.
- Need a condition to control, measure and monitor the maximum level of noise when loading and unloading glass and cans takes place. Take steps to monitor noise levels when loading / unloading for a trial period of one year.

iii) Working hours to be between 7:00 and 18:00 – Monday to Saturday and no working on Sundays, however, the hours for loading / unloading glass and cans to be restricted as follows-

- No loading / unloading between 7:00am and 9:00am Monday to Friday
- No loading / unloading between 5:00pm and 7:00pm Monday to Friday
- Loading / unloading only between 9:00am and 1:00pm on Saturdays

iv) Only dry recycling goods are permitted, namely paper, glass, plastics, cans and cardboard. Transporting food waste to the site is not permitted.

v) No storage or sorting of waste materials or skips outside the building.

vi) Ensure no water contamination.

vii) Restrict loading / unloading to the rear of the site and no loading or unloading materials through the door at the side of the building which faces the A497 highway and the nearby housing estate.

viii) No changes to the building's external elevations without consent.

ix) Disposal of surface and foul water separately from the site.

x) Erection of a canopy over the area where the lorries are loaded / unloaded.

xi) That the doors of the building are to be closed when the lorries are loaded / unloaded.

xii) No cleaning or processing on the site.

xiii) That mature trees are to be planted at the side of the site facing the A497.

xiv) That consideration is to be given to installing reversing alarms on the lorries (white noise alarms).

b) To submit a monitoring report to the Dwyfor Area Committee in six months and then within a year.

- (iii) To submit the report of the Head of Regulatory Department. (copy herewith - grey enclosure)

## 22 NOTICE OF MOTION

- (a) In accordance with the notice of motion received under Procedural Rule 13, Councillor Gwilym Euros Roberts will propose as follows:-

***“That this Council ring-fences the County’s primary school budgets for three years in order to give the Council, in conjunction with other organisations (The Welsh Language Society, Federation of School Governors etc.) an opportunity to put pressure on the Assembly Government, through discussions and lobbying, in order to put Welsh schools on a par with the status, conditions and budgets afforded to primary schools in Scotland, Northern Ireland and England.***

***In the meantime, that this Council refrains from reorganising the County’s primary schools in order for this process to proceed fairly.”***

The procedural motion was also received from the member in accordance with Procedural Rule 13(12) requesting that the matter be discussed on the day instead of being referred to the relevant committee.

- (b) In accordance with the notice of motion received under Procedural Rule 13, Councillor Alwyn Gruffydd will propose as follows:-

***“That this Council restricts the responsibility of the Central Planning Committee to discuss planning matters which are relevant to Gwynedd as a whole such as quarrying, mining, flood defences, the energy industry etc. leaving the Area Planning Committees to deal with planning applications relevant to their areas and accountable to the Full Council.”***

The procedural motion was also received from the member in accordance with Procedural Rule 13(12) requesting that the matter be discussed on the day instead of being referred to the relevant committee.